

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Municipalité d'Hébertville tenue le 5 juin 2017, à 20h00, à la salle du Conseil municipal de l'Hôtel de Ville d'Hébertville

**PRÉSENTS :**

Mme Doris Lavoie,	Mairesse
M. Robert Duchesne conseiller	district # 1
M. Yves Rossignol, conseiller	district # 2
Mme Éliane Champigny conseillère	district # 3
M. Tony Côté, conseiller	district # 4
M. Marc Richard, conseiller	district # 5
M. Christian Desgagnés, conseiller	district # 6

**ÉGALEMENT PRÉSENTE :**

Mme Kathy Fortin, directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim

1. Période d'introspection
2. Mot de bienvenue de la mairesse et constat du quorum

À 20h00, la Mairesse, Madame Doris Lavoie préside et après avoir constaté le quorum, déclare la séance ouverte en souhaitant la bienvenue aux citoyens présents.

**3. ADMINISTRATION**

**3.A. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**5405-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Yves Rossignol, appuyé par la conseillère Mme Éliane Champigny, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que le Conseil municipal d'Hébertville adopte le projet d'ordre du jour, tout en ajoutant les points suivants :

**5. CORRESPONDANCES**

- 5.W. Culture Saguenay Lac-Saint-Jean -Assemblée générale annuelle
- 5.X. Société d'histoire - Lancement saison estivale

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

- 10.A. Chemin Lessard - Demande de reconnaissance domaine de villégiature
- 10.B. Bibliothèque d'Hébertville - Motion de félicitations
- 10.C. Rénovation de la toiture du centre communautaire - Maîtrise d'œuvre des travaux
- 10.D. Motion de félicitations - Comité de bénévoles du milieu

**3.B. EXEMPTION DE LA LECTURE DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1<sup>ER</sup> MAI 2017 ET DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU 17 MAI 2017**

**5406-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par le conseiller M. Marc Richard, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'exempter la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017 et de la séance spéciale du 17 mai 2017

## ORDRE DU JOUR

1. Période d'introspection
2. Mot de bienvenue de la Mairesse et constat du quorum
3. Administration
  - 3.A. Lecture et acceptation de l'ordre du jour
  - 3.B. Exemption de la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017 et de la séance spéciale du 17 mai 2017
  - 3.C. Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017 et de la séance spéciale du 17 mai 2017
  - 3.D. Retour et commentaires sur les procès-verbaux de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017 et de la séance spéciale du 17 mai 2017
  - 3.E. Dépôt du certificat d'enregistrement des personnes habiles à voter
  - 3.F. Remise de la trousse des nouveaux arrivants
4. Résolutions
  - 4.A. Plan d'intervention - Norda Stelo - Honoraires
  - 4.B. Fourniture d'abat-poussière en flocon
  - 4.C. Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) - Inscription à une activité de perfectionnement sur les scrutins municipaux
  - 4.D. Ministère des Transports, de la mobilité durable et de l'électrification des Transports (MTMDET) programme d'aide à l'entretien du réseau routier local - 2016
  - 4.E. Évaluation environnementale de site (Phase 1) propriété du 236 rue Hébert appartenant à la municipalité d'Hébertville - Offre de services
  - 4.F. Résidence le Pionnier - Nomination de monsieur Robert Duchesne
  - 4.G. Hygiène du milieu - Fourniture et installation d'un régulateur de vitesse
  - 4.H. Travaux publics - Achat d'un compacteur pour l'asphaltage
5. Correspondance
  - 5.A. Remerciements
    - 5.A.1. Corporation de la Résidence le Pionnier d'Hébertville
  - 5.B. Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire - Projet de réaménagement et rénovation de la Salle communautaire
  - 5.C. CN - Dépôt du rapport de fin d'année 2016
  - 5.D. Conseil de bassin versant de la Belle-Rivière - Bilan financier
  - 5.E. Services Québec - Campagne de promotion 2017 de l'Emploi étudiant
  - 5.F. Commission scolaire du Lac-Saint-Jean - Rapport annuel 2015-2016
  - 5.G. Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean - Rapport annuel 2016
  - 5.H. Ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques - Performance de la

Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean pour 2016

- 5.I. 52<sup>ième</sup> Finale des Jeux du Québec d'Alma - Hiver 2017 - Rapport de visibilité
- 5.J. Société Alzheimer de la Sagamie - Convocation
- 5.K. Croix rouge Canadienne - Nouvelle application pour se préparer aux urgences
- 5.L. Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports (MTMDET) - Bris de chaussée désignée rang Lac-Vert
- 5.M. Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports (MTMDET) - Correction à la sortie du Chemin de la Source
- 5.N. Maison des jeunes La Zone d'Hébertville - Assemblée générale annuelle
- 5.O. Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM) - Octroi d'une aide financière
- 5.P. Transport adapté Lac-Saint-Jean - Convocation assemblée générale annuelle
- 5.Q. Fédération Québécoise des Municipalités (FQM) - 76<sup>ième</sup> congrès
- 5.R. Havre Curé-Hébert - Demande de modification de la bordure du trottoir
- 5.S. Bassin Versant du Lac-Saint-Jean - Assemblée générale annuelle
- 5.T. Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean - Rapport annuel 2016
- 5.U. Société de protection des forêts contre les insectes et maladies (SOPFIM) - Traitement de la forêt
- 5.V. Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des Transports - Avis technique complémentaire 655 rue Vézina

## 6. Loisirs et culture

- 6.A. Camping municipal -Achat d'un quai
- 6.B. Mont Lac-Vert - Fonds de développement des territoires

## 7. Urbanisme

Aucun point à l'ordre du jour.

## 8. Dons et subventions

- 8.A. Club Optimiste d'Hébertville - Demande de gratuité de la salle Amithèque
- 8.B. Mouvement Action Chômage Lac-St-Jean - Demande d'aide financière 2017-2018
- 8.C. Société d'histoire du Lac-Saint-Jean - Souper-bénéfice
- 8.D. Cercle des Fermières d'Hébertville - Demande de gratuité de la Palestre
- 8.E. AFEAS - Plan de partenariat

## 9. Rapport des comités

## 10. Affaires nouvelles

10.A. \_\_\_\_\_

10.B. \_\_\_\_\_

## 11. Liste des comptes

## 12. Période de questions

## 13. Levée de l'assemblée

5407-2017

**3.C. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1<sup>ER</sup> MAI 2017 ET DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU 17 MAI 2017**

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que les procès-verbaux de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017 et de la séance spéciale du 17 mai 2017 dont une copie conforme a été signifiée à tous les membres du Conseil, dans les délais prévus par la Loi, soient approuvés tels que rédigés.

**3.D. RETOUR ET COMMENTAIRES SUR LES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1<sup>ER</sup> MAI 2017 ET DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU 17 MAI 2017**

Aucun commentaire soulevé.

**3.E. DÉPÔT DU CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER**

Aucun document déposé.

**3.F. REMISE DE LA TROUSSE DES NOUVEAUX ARRIVANTS**

Il y a remise de la trousse aux nouveaux arrivants présents avec madame Martine Villeneuve de la Corporation de développement ainsi que prise de photos. Ceux qui sont absents seront ultérieurement contactés.

**4. RÉSOLUTIONS**

**4.A. PLAN D'INTERVENTION - NORDA STELO - HONORAIRES**

**ATTENDU QUE** le 25 janvier 2015, la Municipalité a reçu une offre de services de la firme d'ingénieurs Norda Stelo pour la préparation d'un plan d'intervention pour l'amélioration du réseau d'eau potable, d'égouts et routier de la municipalité;

**ATTENDU QUE** l'offre de services faisait état de travaux d'analyse des réseaux d'eau potable, d'égouts et routier de la municipalité, ainsi que l'intégration des données aux fins de la préparation du plan d'intervention nécessaire et à être approuvé par le MAMOT;

**ATTENDU QUE** la firme Norda Stelo a proposé d'effectuer ce mandat d'analyse des réseaux d'eau potable, d'égouts et routier de la municipalité, d'intégration des données et de préparation du plan d'intervention pour une somme de 19 600 \$, plus taxes;

**ATTENDU QUE** l'offre de services pour une somme de 19 600 \$, plus taxes, de Norda Stelo était un montant budgétaire déterminé sur la base d'un nombre d'heures estimées pour effectuer les travaux prévus;

**ATTENDU QUE** l'offre de services faisait état de trois rencontres possibles avec le conseil municipal pour compléter le plan d'intervention final;

**ATTENDU QUE** ce mandat devait être complété à l'été 2015;

**ATTENDU QUE** des imprévus dans l'exécution du mandat ont eu pour conséquence que le mandat s'est échelonné sur une période de 23 mois pour se terminer en décembre 2016;

**ATTENDU QUE** suite au plan d'intervention préliminaire présenté au conseil municipal, des mandats tacites supplémentaires ont été accordés à la firme Norda Stelo liés à des compteurs d'eau et à l'intention de faire des travaux non initialement prévus sur la rue Potvin Nord et autres;

**ATTENDU QUE** la proposition initiale prévoyait trois rencontres avec le conseil municipal alors qu'il y en a eu cinq et qu'il y a eu trois versions différentes du plan d'intervention, dont une en janvier 2016, une en septembre 2016 et une en décembre 2016;

**ATTENDU QUE** la municipalité a toujours été informée de l'avancement du mandat accordé à la firme Norda Stelo;

**ATTENDU QUE** les mandats supplémentaires ayant mené aux trois versions différentes du plan d'intervention ont eu pour conséquence de porter le total des honoraires payables à la firme Norda Stelo à la somme de 23 276,15 \$, plus taxes;

**ATTENDU** la justification des imprévus, tel qu'il en est fait état à la lettre du 27 avril 2017 signée par M. Normand Villeneuve, responsable de projet pour la firme Norda Stelo;

**ATTENDU QU'il** n'était aucunement prévu initialement que des mandats supplémentaires pour imprévus seraient accordés pour mener à terme le plan d'intervention pour l'amélioration des réseaux d'eau potable, d'égouts et routiers de la municipalité;

**ATTENDU QU'il** n'était pas planifié initialement que des imprévus dans la détermination du plan d'intervention final auraient pour conséquence de porter le coût du mandat total à plus de 25 000 \$, taxes incluses;

**ATTENDU QUE** les honoraires facturés à la municipalité représentent intégralement le travail effectué par Norda Stelo;

**5408-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Marc Richard, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Pour les motifs exposés ci-haut, la municipalité autorise le paiement à la firme Norda Stelo d'une somme de 19 600 \$, plus taxes, pour le mandat pour l'analyse des réseaux d'eau, d'égouts et routier de la municipalité, l'intégration des données et la préparation d'un plan d'intervention municipal, tel que proposé le 29 janvier 2015, et le versement d'une somme supplémentaire de 3 676,15 \$, plus taxes, pour un montant total de 23 276,15 \$, plus taxes.

**4.B. FOURNITURE D'ABAT-POUSSIÈRE EN FLOCONS**

CONSIDÉRANT la recommandation des membres du comité des travaux publics réunis le 15 mai 2017;

**5409-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser l'achat de 4 000 kg d'abat-poussière en flocons (calcium 80 % - 87 %), au prix de 549 \$/1 000 kg plus taxes pour la saison estivale 2017 chez Sel Warwick selon la soumission #038431.

**4.C. ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC (ADMQ) - INSCRIPTION À UNE ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT SUR LES SCRUTINS MUNICIPAUX**

CONSIDÉRANT QU'il est important d'assurer une mise à jour des connaissances et de l'information en matière de scrutin municipal;

CONSIDÉRANT QU'une formation est offerte par l'ADMQ à Alma le 6 septembre 2017;

CONSIDÉRANT QUE le coût d'inscription est de 304 \$ plus taxes;

**5410-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Marc Richard, appuyé par la conseillère Mme Éliane Champigny, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser l'inscription de la directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim à la formation sur les élections municipales au coût de 304 \$ plus taxes le 6 septembre 2017.

**4.D. MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS (MTMDET) PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL 2016**

ATTENDU que le Ministère des Transports a versé une compensation de 113 417 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2016;

ATTENDU que les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

**5411-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

QUE la municipalité d'Hébertville informe le Ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la municipalité, conformément aux objectifs du programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

**4.E. ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE  
(PHASE 1) PROPRIÉTÉ DU 236 RUE HÉBERT  
APPARTENANT À LA MUNICIPALITÉ  
D'HÉBERTVILLE - OFFRE DE SERVICES**

CONSIDÉRANT l'échange de propriétés avec la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean;

CONSIDÉRANT la résolution CC170523-06 de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean relativement à la demande de production d'un rapport de caractérisation environnementale aux fins de l'échange;

CONSIDÉRANT les offres de services suivantes présentées;

ENGLOBE	Phase 1 :
1309 boulevard Saint-Paul	1 550 \$ taxes en sus
CHICOUTIMI	

SEDAC ENVIRONNEMENT	Phase 1 :
830 Rue Des Actionnaires	1 450 \$ taxes en sus
CHICOUTIMI	

5412-2017

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par la conseillère Mme Éliane Champigny, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

QUE le contrat d'évaluation environnementale de site (phase 1) pour la propriété du 236 rue Hébert appartenant à la Municipalité d'Hébertville en vue de l'échange des propriétés soit accordé au plus bas soumissionnaire, soit SEDAC ENVIRONNEMENT, au montant de 1 450 \$ taxes en sus selon l'offre de services datée du 31 mai 2017.

**4.F. RÉSIDENCE LE PIONNIER - NOMINATION DE  
MONSIEUR ROBERT DUCHESNE**

5413-2017

Il est proposé par le conseiller M. Yves Rossignol, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De nommer M. Robert Duchesne, comme représentant de la municipalité d'Hébertville sur le Conseil d'administration de la résidence Le Pionnier.

**4.G. HYGIÈNE DU MILIEU - FOURNITURE ET  
INSTALLATION D'UN RÉGULATEUR DE  
VITESSE**

CONSIDÉRANT la nécessité de mettre aux normes certains équipements pour l'approvisionnement en eau potable;

CONSIDÉRANT les objectifs visés par la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;

CONSIDÉRANT la soumission # 19959 de Pompes Saguenay pour la fourniture et l'installation d'un régulateur de vitesse;

CONSIDÉRANT la programmation des travaux présentée dans le cadre du programme de la taxe

sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2018 (TECO) et pour lequel l'achat est prévu;

**CONSIDÉRANT** la recommandation des membres du comité des travaux publics réunis le 15 mai 2017;

**5414-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser l'achat d'un régulateur de vitesse au montant de 19 878 \$ plus taxes chez Pompe Saguenay selon la soumission #19959.

#### **4.H. TRAVAUX PUBLICS - ACHAT D'UN COMPACTEUR POUR L'ASPHALTAGE**

**CONSIDÉRANT** la nécessité de travailler avec un compacteur adapté pour l'asphalte froide;

**CONSIDÉRANT** la soumission #4096 d'Équipement industriel ED-LS;

**CONSIDÉRANT** les disponibilités budgétaires pour procéder à cet achat;

**5415-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Yves Rossignol, appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser l'achat d'un compacteur 13 pouces MIKASA Moteur Honda au coût de 2 330,40 \$ plus les taxes applicables chez Équipement industriel ED-LS selon la soumission #4096.

### **5. CORRESPONDANCE**

#### **5.A. REMERCIEMENTS**

##### **5.A.1. CORPORATION RÉSIDENCE LE PIONNIER D'HÉBERTVILLE**

La Corporation de la Résidence le Pionnier d'Hébertville remercie la Municipalité pour l'aide financière accordée.

#### **5.B. MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE (MAMOT)- PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT ET RÉNOVATION DE LA SALLE COMMUNAUTAIRE**

Le MAMOT informe la Municipalité qu'il y a lieu de reporter l'échéancier de réalisation du projet de réaménagement et rénovation de la salle communautaire dans le cadre du sous-volet 2.5 du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités.

#### **5.C. CN - DÉPÔT DU RAPPORT DE FIN D'ANNÉE 2016**

Le CN dépose le rapport de fin d'année 2016 des partenaires.

#### **5.D. CONSEIL DE BASSIN VERSANT DE LA BELLE-RIVIÈRE - BILAN FINANCIER**



L'organisme dépose son bilan financier 2016-2017.

**5.E. SERVICES QUÉBEC -CAMPAGNE DE PROMOTION  
2017 DE L'EMPLOI ÉTUDIANT**

Services Québec invite la Municipalité à utiliser l'outil « Placement en ligne » afin de publier les offres d'emploi étudiant.

**5.F. COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN -  
RAPPORT ANNUEL 2015-2016**

La Commission Scolaire du Lac-Saint-Jean transmet son rapport annuel 2015-2016.

**5.G. SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DU  
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN - RAPPORT  
ANNUEL 2016**

Le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean transmet son rapport annuel 2016.

**5.H. MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE  
L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE  
LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES (MDELCC) -  
PERFORMANCE DE LA RÉGIE DES MATIÈRES  
RÉSIDUELLES DU LAC-SAINT-JEAN POUR 2016**

La performance de la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean, en matière de gestion des matières résiduelles résidentielles et industrielles, commerciales et institutionnelles (ICI) générées sur son territoire, lui a valu en 2016 une subvention dans le cadre du Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles, conformément aux normes et aux critères applicables.

**5.I. 52<sup>IÈME</sup> FINALE DES JEUX DU QUÉBEC D'ALMA -  
HIVER 2017 - RAPPORT DE VISIBILITÉ**

Le comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec d'Alma transmet le rapport de visibilité pour la 52<sup>ième</sup> finale des Jeux du Québec d'Alma - Hiver 2017.

**5.J. SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE LA SAGAMIE -  
CONVOCAATION**

La Société Alzheimer de la Sagamie invite la Municipalité à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 13 juin 2017.

**5.K. CROIX ROUGE CANADIENNE - NOUVELLE  
APPLICATION POUR SE PRÉPARER AUX  
URGENCES**

La Croix rouge Canadienne informe qu'une nouvelle application est maintenant disponible pour se préparer aux urgences. Cette application s'appelle « Soyez prêt ». Le texte de ce communiqué sera publié dans le Lien de juillet.

**5.L. MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ  
DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES  
TRANSPORTS (MTMDET) - BRIS DE CHAUSSÉE  
DÉSIGNÉE RANG LAC-VERT**

Le MTMDET accuse réception de la demande de réparation de la chaussée dans le rang Lac-Vert.

**5.M. MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS (MTMDET) - CORRECTION À LA SORTIE DU CHEMIN DE LA SOURCE**

Le MTMDET informe la Municipalité quant aux solutions envisagées pour la correction demandée dans la résolution 5012-2016. Cette correspondance est transférée à notre responsable en urbanisme. Une rencontre avec le propriétaire sera planifiée.

**5.N. MAISON DES JEUNES LA ZONE D'HÉBERTVILLE - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

La Maison des jeunes d'Hébertville informe la Municipalité ainsi que les citoyens d'Hébertville de la tenue de l'assemblée générale annuelle, le mercredi 7 juin 2017, à 18h30.

**5.O. PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL (PAARRM) - OCTROI D'UNE AIDE FINANCIÈRE**

Monsieur Alexandre Cloutier, député de Lac-Saint-Jean informe la Municipalité qu'une aide financière de 11 500 \$ est octroyée pour l'exercice financier 2017-2018. Cette aide financière sera utilisée dans le rang Belle-Rivière.

**5.P. TRANSPORT ADAPTÉ LAC-SAINT-JEAN - CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Transport adapté u Lac-Saint-Jean informe la Municipalité que l'assemblée générale annuelle aura lieu le mardi 13 juin 2017, à 19h, au local Centre Lac.

**5.Q. FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (FQM) - 76<sup>ÈME</sup> CONGRÈS**

Il est proposé par le conseiller M. Marc Richard, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

**5416-2017**

D'autoriser la mairesse, Mme Doris Lavoie et le conseiller M. Robert Duchesne à participer à ce congrès.

**5.R. HAVRE CURÉ-HÉBERT - DEMANDE DE MODIFICATION DE BORDURE DE TROTTOIR**

CONSIDÉRANT la demande adressée au Conseil par le conseil d'administration du Havre Curé-Hébert;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux sont effectués par une entreprise externe à la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE ces travaux exigent une machinerie distincte, non détenue par la Municipalité;

CONSIDÉRANT le fait que le conseil d'administration du Havre Curé-Hébert assumera les frais d'un tel

travail, soit la découpe d'une bande de trottoir, qui nuit à une circulation adéquate;

**5417-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que la Municipalité accepte cette demande et s'assure que le travail fait sera ultérieurement refacturé au Havre Curé-Hébert.

**5.S. BASSIN VERSANT DU LAC-SAINT-JEAN - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

L'organisme informe la Municipalité que l'assemblée générale annuelle aura lieu le 7 juin prochain au Bistr'eau Pérignon à 13h30.

**5.T. RÉGIE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DU LAC-SAINT-JEAN (RMR) - RAPPORT ANNUEL 2016**

La RMR dépose son rapport annuel 2016. Ce rapport sera disponible à la Municipalité pour consultation.

**5.U. SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES FORÊTS CONTRE LES INSECTES ET MALADIES (SOPFIM) - TRAITEMENT DE LA FORÊT**

La SOPFIM informe la Municipalité que 252 000 hectares de forêt seront traités en 2017, contre les tordeuses des bourgeons de l'épinette (TBE).

**5.V. MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS (MTMDET) - AVIS TECHNIQUE COMPLÉMENTAIRE 655 RUE VÉZINA**

Le MTMDET transmet un avis technique complémentaire pour l'apport d'eau et les instabilités en pied du talus pour le 655 rue Vézina.

**5.W. CULTURE SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean convie la Municipalité à une assemblée générale annuelle qui se tiendra le mercredi 14 juin 2017 à compter de 17h00 à l'Édifice des Sœurs Notre-Dame-du-Bon-Conseil, à Chicoutimi.

**5.X. SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN - LANCÉMENT SAISON ESTIVAL**

La Société d'Histoire du Lac-Saint-Jean invite la Municipalité au lancement de la saison estivale de l'Odyssée des Bâisseurs, le jeudi 15 juin 2017 à 17h00.

**6. LOISIRS ET CULTURE**

**6.A. CAMPING MUNICIPAL - ACHAT D'UN QUAI**

CONSIDÉRANT QUE le quai municipal situé au camping Lac-Vert est désuet;

**CONSIDÉRANT** la demande déposée au Ministère de l'Environnement et de la Faune pour remplacer le quai;

**CONSIDÉRANT** la soumission de Bois spécialité au montant de 13 101,96 \$ plus taxes;

**5418-2017**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents

D'octroyer le contrat à Bois Spécialité pour un montant de 13 101,96 \$ plus taxes, conditionnelle à l'obtention de l'autorisation des Ministères.

Le coût de cette acquisition sera défrayé à même le Fonds de roulement tel que stipulé lors de la préparation budgétaire 2017 et sera payé sur une période de 3 ans.

#### **6.B. MONT LAC-VERT - FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES TERRITOIRES**

**CONSIDÉRANT QUE** le projet respecte les orientations, objectifs et buts du Fonds de Développement des Territoires (FDT);

**CONSIDÉRANT QUE** le projet cadre dans les orientations de développement du plan directeur du Mont Lac-Vert;

**CONSIDÉRANT QUE** le revêtement extérieur du pavillon d'accueil doit être restauré pour assurer la durabilité du bâtiment;

**CONSIDÉRANT QUE** le revêtement de plancher du rez-de-chaussée du pavillon d'accueil représente un risque pour la sécurité des utilisateurs;

**CONSIDÉRANT QUE** les infrastructures du Mont Lac-Vert appartiennent à la Municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet a été sélectionné suite à un processus d'appel de projets;

**CONSIDÉRANT QUE** les retombées du projet apporteront un effet de levier au développement économique et social de la communauté tout en permettant son développement durable;

**5419-2017**

Il est proposé par le conseiller M. Marc Richard, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'appuyer le projet de mise à niveau du Pavillon d'accueil du Mont Lac-Vert et de recommander ce projet auprès de la MRC Lac-Saint-Jean aux fins d'analyse.

D'autoriser également la directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim, à déposer une demande d'aide financière dans le programme du Fonds de Développement des Territoires pour la mise à niveau du Pavillon d'accueil du Mont Lac-Vert.

Cette aide financière pouvant s'élever à 95 184 \$.

#### **7. URBANISME**

Aucun point à l'ordre du jour.

**5420-2017**

## **8. DONS ET SUBVENTIONS**

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'octroyer les subventions aux organismes suivants en vertu de l'article 90 de la loi sur les compétences municipales :

### **8.A. CLUB OPTIMISTE D'HÉBERTVILLE - DEMANDE DE GRATUITÉ DE LA SALLE AMITHÈQUE**

La gratuité de la salle Amithèque est octroyée, pour la 16<sup>ième</sup> édition de la soirée vins et fromages du Club Optimiste d'Hébertville, qui aura lieu le samedi 28 octobre 2017.

### **8.B. MOUVEMENT ACTION CHÔMAGE LAC-SAINT-JEAN - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE 2017-2018**

Une financière de 25 \$ est autorisée.

### **8.C. SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN - SOUPER-BÉNÉFICE**

La Société d'Histoire du Lac-Saint-Jean invite la Municipalité à un souper-bénéfice qui aura lieu le vendredi 27 octobre 2017 à 18h00, au Complexe de l'Hôtel Universel d'Alma. L'achat de deux billets est autorisé, au coût de 110 \$ chacun.

### **8.D. CERCLE DES FERMIÈRES D'HÉBERTVILLE - DEMANDE DE GRATUITÉ DE LA PALESTRE**

La gratuité de la Palestre est octroyée, pour un souper-spaghetti bénéfice. Ce souper a eu lieu le 20 mai dernier.

### **8.E. AFEAS - PLAN DE PARTENARIAT**

L'organisme sollicite la Municipalité à devenir partenaire. Un montant de 100 \$ est accordé pour la tenue du 50<sup>ième</sup> congrès provincial qui aura lieu au Delta à Jonquière les 25,26 et 27 août 2017.

## **9. RAPPORT DES COMITÉS**

### **LA CONSEILLÈRE MME ÉLIANE CHAMPIGNY**

La conseillère Mme Éliane Champigny informe qu'elle a assisté aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire du Conseil
- Comité des loisirs - Entrevues emplois étudiants
- Récif 02
- Assemblée générale annuelle Commission des loisirs
- Comité des loisirs - Entrevues Camp de jour
- Politique familiale MADA
- Photo de la première pelletée de terre - Jeux d'eau et skate parc
- Réunion plénière du Conseil
- Comité de finance

Mme Champigny annonce qu'elle sera candidate aux prochaines élections municipales.

**LE CONSEILLER M. MARC RICHARD :**

Le conseiller M. Marc Richard informe qu'il a assisté aux rencontres suivantes :

- Conseil d'administration du Mont Lac-Vert
- Réunion plénière de la MRC de Lac-Saint-Jean Est en remplacement de Madame Doris Lavoie
- Séance extraordinaire du Conseil
- Réunion plénière du Conseil

Pour les élections, M. Richard est en réflexion.

**LE CONSEILLER M. TONY CÔTÉ**

Le conseiller M. Tony Côté informe qu'il a assisté aux rencontres suivantes :

- Corporation de développement
- Comité des loisirs - Entrevues emplois étudiants
- Comité Bassin versant Lac Kénogami
- Séance extraordinaire du Conseil
- Réunion plénière du Conseil
- Réunion du comité des loisirs

M. Côté annonce qu'il sera candidat aux prochaines élections municipales.

**LE CONSEILLER M. ROBERT DUCHESNE :**

Le conseiller M. Robert Duchesne informe qu'il a assisté aux rencontres suivantes :

- Comité des travaux publics
- Régie Intermunicipale en sécurité Incendie Secteur Sud
- Séance spéciale du Conseil
- Rencontre pour la bâtisse Inventium
- Gala Curé-Hébert
- Conseil d'administration Le Pionnier
- Régie du parc Industriel Secteur Sud

Pour les élections, M. Robert Duchesne est en réflexion.

**LE CONSEILLER M. CHRISTIAN DESGAGNÉS :**

Le conseiller M. Christian Desgagnés informe qu'il a participé aux rencontres suivantes :

- Séance spéciale du Conseil
- Visite sur les lieux pour le glissement de terrain versant Est au Mont Lac-Vert avec madame Patricia Gagné, inspectrice en bâtiment et en environnement et la firme SNC Lavalin
- Rencontre avec madame Patricia Gagné, inspectrice en bâtiment et en environnement et un citoyen pour trouble du voisinage
- Réunion plénière du Conseil
- Comité de finances

M. Desgagnés annonce qu'il sera candidat aux prochaines élections.

**LE CONSEILLER M. YVES ROSSIGNOL :**

Le conseiller M. Yves Rossignol informe qu'il a participé aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire du Conseil
- Comité des travaux publics
- Réunion mensuelle - Maison des jeunes la Zone
- Réunion plénière du Conseil

M. Rossignol annonce qu'il sera candidat pour les prochaines élections.

#### **LA MAIRESSE MME DORIS LAVOIE :**

La mairesse Mme Doris Lavoie informe qu'elle a participé à plusieurs rencontres, notamment dans les dossiers suivants :

- Séance spéciale du Conseil
- Réunion plénière du Conseil
- Conseil d'administration du Mont Lac-Vert
- Bénévolat Popote roulante
- Rencontre pour la route verte/Véloroute
- Souper 25<sup>ième</sup> anniversaire Solican
- Rencontre avec le directeur général et le président de la Coopérative des soins à domicile et M Laurier Simard de la Corporation de développement d'Hébertville
- Réunion MRC
- Vérification des comptes Régie Incendie Secteur Sud
- Dépôt au Parlement(16 mai) Pétition pour le signal cellulaire routes 169/155
- Conseil d'administration du Havre Curé-Hébert
- Conseil d'administration de Tourisme Alma Lac-Saint-Jean
- Rencontre Maire Saint-Gédéon Re : Office Municipal d'Habitation
- Conférence de presse Tourisme Lac-Saint-Jean
- Départ du Mini marathon École Saint-Joseph
- Rencontre chez Inventium Bail à renouveler pour 18 mois
- Souper de la Société Nationale des Québécois Re : Nomination patriote Benoit Laprise
- 7<sup>ième</sup> Congrès Village relais à Maniwaki
- Conférence de presse Offre agrotourisme alimentaire
- 1<sup>ière</sup> pelletée de terre Projet jeux d'eau et skate parc
- Assemblée générale annuelle Réseau de Biblio Dépôt du rapport annuel et du bulletin de notre Bibliothèque
- Tournoi de golf de la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean Est
- Présentation d'un dossier à la Commission de protection du territoire agricole du Québec avec madame Patricia Gagné, inspectrice en bâtiment et en environnement et monsieur Christian Dallaire de la MRC de Lac-Saint-Jean Est

Madame Lavoie précise ce qui suit :

7<sup>ième</sup> Congrès annuel des Villages-Relais

À l'occasion de ce congrès, tenu à Maniwaki, à la fin mai, la Municipalité d'Hébertville a gagné le

prix « Coup de chapeau » du Ministère des Transports, de la Mobilité Durable et de l'Électrification des Transports, dans le cadre du concours « Prix Inspiration ».

Ce prix constitue une reconnaissance provinciale du projet de réaménagement de la Plaine verte. Il y a eu 9 projets déposés et la compétition était très forte.

C'est donc Hébertville qui est reparti avec les honneurs. Bravo! Je me dois également de remercier madame Lucie Lavoie qui a monté et présenté notre candidature.

Le rapport annuel est déposé, ainsi que le carnet de projets inspirants et quelques dépliants où, entre autres celui des campings où nous retrouvons notre terrain de camping.

Madame Lavoie annonce qu'elle ne sera pas candidate aux prochaines élections.

## 10. AFFAIRES NOUVELLES

### 10.A. CHEMIN LESSARD - DEMANDE DE RECONNAISSANCE DOMAINE DE VILLÉGIATURE

CONSIDÉRANT la demande de reconnaissance adressée au Conseil concernant le domaine de villégiature « Chemin Lessard »;

CONSIDÉRANT QUE cette association répond aux critères requis pour une telle reconnaissance;

5421-2017

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Marc Richard et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que le Conseil reconnaisse l'Association du « Chemin Lessard » comme domaine de villégiature.

### 10.B. MOTION DE FÉLICITATIONS - BIBLIOTHÈQUE D'HÉBERTVILLE

Madame Doris Lavoie, mairesse présente une motion de félicitations pour la Bibliothèque municipale, ainsi qu'à ses bénévoles et à sa responsable, madame Denise Vaillancourt;

Notre bibliothèque était en nomination dans 2 catégories de Méritas et elle s'est mérité un prix dans la catégorie « Promotion, animation et diffusion culturelles ». En effet, il y a eu plus de 250 activités diverses à la bibliothèque, majoritairement avec activités à caractère local.

Également, cette motion de félicitations souligne la nomination de madame Denise Vaillancourt à titre de responsable de l'année, au niveau du réseau Biblio.

Madame Vaillancourt gère une équipe de 14 bénévoles, y compris 2 étudiantes de l'école Curé-Hébert.

Bravo à vous ainsi qu'à toute votre équipe qui cumule de très nombreuses heures de bénévolat



pour la culture. Merci pour votre disponibilité et votre travail.

**10.C. RÉNOVATION DE LA TOITURE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE - MAÎTRISE D'ŒUVRE DES TRAVAUX**

Considérant que le Centre communautaire regroupe des installations propriétés de la Municipalité et de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, qui sont mises en commun au bénéfice de la population par un protocole d'entente d'utilisation des plateaux conjoints conclue entre les parties en date du 27 avril 1987;

Considérant les démarches entreprises par les parties depuis 2014 pour l'échange des propriétés;

Considérant qu'il est nécessaire qu'une entente intervienne entre la Commission scolaire et la Municipalité concernant et la maîtrise d'œuvre pour l'exécution des travaux de réfection de la toiture du centre communautaire;

5422-2017

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Marc Richard, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De conclure une entente par laquelle la Municipalité d'Hébertville délègue à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean conformément à l'article 14.3 du Code municipal la maîtrise d'œuvre des travaux de réfection de la toiture du centre communautaire;

Que la mairesse, Mme Doris Lavoie et madame Kathy Fortin, directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim soient par les présentes autorisées à signer l'entente à intervenir ainsi que tout autre document nécessaire afin de donner effet à la présente résolution.

**10.D. MOTION DE FÉLICITATIONS - COMITÉ DE BÉNÉVOLES DU MILIEU**

Monsieur le conseiller, Tony Côté dépose une motion de félicitations relativement au prix gagné lors du congrès de Village-Relais;

Ces félicitations s'adressent entre autres au Comité des Jeux d'eau et skate parc, pour le travail effectué dans ce dossier, ainsi qu'à madame Lucie Lavoie, qui a préparé et documenté le dossier pour fins de soumission, également à tous les bénévoles qui ont œuvré lors des différentes activités et en terminant, à la population qui a cru à ce projet et qui y a collaboré.

Il faut aussi souligner l'apport financier fourni par tous, autant les commanditaires que l'ensemble de la population, de la Municipalité et des gouvernements fédéral et provincial.

Hébertville peut être fier de ce prix. Bravo!

**11. LISTE DES COMPTES**

**11.A. LISTE DES COMPTES DE LA MUNICIPALITÉ D'HÉBERTVILLE**

**5423-2017**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser des déboursés du fonds général de la Municipalité d'Hébertville pour une somme totalisant 252 376,61 \$.

**11.B. LISTE DES COMPTES DU MONT LAC-VERT**

**5424-2017**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser des déboursés du fonds général du Mont Lac-Vert pour une somme totalisant 50 762,63 \$.

**12. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Plusieurs sujets ont été abordés lors de la période de questions, notamment ceux-ci :

- Caserne incendie
- Pourcentage de subvention des projets
- Détails sur certains chèques émis en avril
- Mont Lac-Vert : Aide aux opérations et direction
- Coût de la bibliothèque

Les informations disponibles ont été fournies aux citoyens

D'autres situations ont également été rapportées au Conseil, soit :

- Repère GPS inexact pour le domaine Beaulieu (à vérifier)
- Questionnements sur la firme de consultants

Le tout a été noté et fera l'objet des suivis requis.

Le citoyen, monsieur Daniel Truchon tient à féliciter la Municipalité et ses employés pour le nettoyage et les améliorations dans le secteur du pont du Rang 3. Il précise aussi que le quai qui était à la dérive sur le Lac Sec a été récupéré et retiré du Lac.

**13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Le conseiller M. Christian Desgagnés propose de lever l'assemblée, à 21h27.

---

MME DORIS LAVOIE  
MAIRESSE D'HÉBERTVILLE

---

KATHY FORTIN  
DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE  
PAR INTÉRIM